



asociación de  
**escritores**  
en lingua galega  
www.aelg.org

# LETRAS NA RAIÁ

cinema e literatura · Galiza ■ Portugal

Pazo da Cultura de Pontevedra  
23-24 novembro 07



XUNTA DE GALICIA

VICEPRESIDENCIA  
DA IGUALDADE E DO BENESTAR  
Dirección Xeral de Xuventude e Solidariedade

## Programa de actos

### Sexta feira, venres 23 de novembro

#### 10:00 h • INAUGURACIÓN

Rubén Cela, *Director Xeral de Xuventude da Xunta de Galicia*  
Miguel Anxo Fernández Lores, *Alcalde de Pontevedra*  
Cesáreo Sánchez Iglesias, *Presidente da Asociación de Escritores en Lingua Galega*

#### 10:30 h • CONFERENCIA de Xavier Queipo

#### 11:00-13:00 h • 1ª MESA E COLOQUIO

"A literatura no cinema" [adaptadores e adaptados]

Participantes

Gonçalo Cadilhe  
Margarida Cardoso  
Xabier Docampo  
Carlos Amil

Moderadora

Lucía Novas

#### 14:00 h • XANTAR

#### 16:30-18:30 h • 2ª MESA E COLOQUIO

"Outros formatos do visual" [medios e linguaxes diferentes do cinema convencional]

Participantes

Xosé Antón Dobao  
Ángel de la Cruz  
Zeca Medeiros  
Cláudia Galhós

Moderador

Pepe Coira

#### 19:00 h • PROXECCIÓN

Do filme portugués *A Costa dos Murmúrios* de Margarida Cardoso (115 min.)

#### 21:30 h • CEA

### Sábado 24 de novembro

#### 11:00-13:00 h • 3ª MESA E COLOQUIO

"O cinema e a literatura" [o comum e o diferente]

Participantes

Camilo Franco  
María Bouzas  
Jorge Paixão da Costa  
Camilo Filipe Azevedo Mendes

Moderadora

Antía Otero

#### 14:00 h • XANTAR

#### 16:30-18:30 h • 4ª MESA E COLOQUIO

"A dupla escrita" [escrita para ver, escrita para ler]

Participantes

Miguel Anxo Murado  
Possidónio Cachapa  
Puri Seixido  
Gonçalo M. Tavares

Moderador

Manolo Cortés

#### 19:00 h • ENCERRAMENTO

Mª Xesús López Escudeiro, *Delegada da Consellaría de Cultura e Deportes da Xunta de Galicia en Pontevedra*  
Dolores Dopico, *Concelleira de Cultura do Concello de Pontevedra*  
Samuel Rego, *Delegado en Galiza do Instituto Camões*  
Cesáreo Sánchez Iglesias, *Presidente da AELG*

#### PROXECCIÓN

Da tv movie *A Mariñeira*, de Xosé Antón Dobao, sobre texto de Darío Xohán Cabana (90 min.)

#### 21:30 h • CEA

Pazo da Cultura de Pontevedra

Como sombras de letras proxectadas nunha pantallason as relacións entre o cinema e a literatura. Sombras que buscan tocarse nesta e na outra marxe, nos intereses dos novos creadores e creadoras, neste Letras na Raia que nos reúne

dende hai tres edicións. Pois a mocidade é como un tren que pita cando chega á estación mentres pensa na seguinte saída, un berro no espazo que busca abrirse camiño nos soportes nos que habita, nos que colle sentido. Deste xeito, o cinema e a literatura convértese en camiños de ida e volta nos que gustamos perder a mirada. Sabérmonos partícipes dun universo colectivo onde o traballo coa imaxe se torna fundamental, onde os códigos son descifrados e analizados dende unha linguaxe tan común como diferente. Un ano máis, Letras na Raia serve de eixo para nos achegarmos ao que se está a facer nas dúas beiras... Unha oportunidade de coñecermos as creacións daqueles que buscan na literatura ou no cinema un espazo para a vida.

3º simposio internacional

LETRAS NA RAIÁ

cinema e  
literatura  
Galiza ■ Portugal

